

## LA GAZETTE



### 100 ans au jard

Le restaurant pour personnes âgées du Jard accueille une exposition « ah si le Jard m'était conté ! ». Une histoire de sports et de sportifs, mais pas que... Des histoires de grand air, de commerces, de rues, de personnages, de maire, de juristes... Enfin beaucoup d'anecdotes, de photos, d'illustrations et de témoignages. Réalisé par un groupe de personne du restaurant, animateurs et pensionnaires, accompagné par "nos" auteurs de la vie du quartier de Bourranville Mme et M. Gilliard et d'autres grands témoins du quartier. Elle est encore visible jusqu'au 7 octobre du lundi au vendredi de 10h à 16h (15h Mercredi et vendredi). N'hésitez pas à vous y rendre elle détaille et complète encore plus le quatrième épisode de l'histoire de notre quartier de cette gazette de septembre.

### Une saison, des idées

Le concept est simple : La MJC CL2V est une association, dont chaque membre, quel qu'il soit, peut proposer une idée, apporter un savoir-faire, organiser une activité..., ouverte à tous, chaque habitant du quartier peut venir voir ce qu'il peut y trouver ou y amener.

Une vingtaine de personnes ont participé samedi à la première réunion adultes familles de la saison.

Un programme de sorties culturelles a été décidé et de nombreuses idées de sorties, de week end , d'ateliers et de soirées ont émergées. Nous pouvons déjà annoncer qu'un atelier cuisine aura lieu le samedi 19 octobre et qu'une sortie au ZOO de la Palmyre sera programmée pour le 26 octobre. Vous trouverez le compte rendu de cette réunion sur le panneau Adultes Familles juste avant l'entrée du foyer. N'hésitez pas à nous faire part de vos idées ! Et contactez Marine pour plus de renseignements.

### Dans mon jardin il y a ...

Ce que tu y planteras ! Depuis juin, 6 petits espaces pour le jardinage ont été placés devant l'entrée de la MJC CL2V. Habitants du quartier, adhérents, bénévoles y ont planté quelques variétés de fleurs, légumes et fruits. Certains auraient envie d'y faire pousser des idées, qu'ils les sèment auprès de l'équipe de la MJC et qu'ils y convient leurs voisins ! Grands jardiniers ou petites mains vertes il y a sans doute des possibilités pour beaucoup d'échanges entre eux. Pendant que les insectes attendent la livraison de leur hôtel, nous récoltons les envies et demandes de vous tous. Poussez... la porte de la MJC et venez nous en parler.



## Histoire de notre quartier

### Origine et essor du quartier de Bourranville, épisode 4

#### JART ou JARD ?

Au XIX<sup>e</sup> siècle le **JARD** est un hameau entouré de terres à vignes comprises entre le domaine de Bourran, à l'est, et l'actuelle avenue du Bédât, à Capeyron.



Cet écart, en langage de géographe, fut dans le passé un des hameaux les plus importants de Mégnac ; son ancienne place centrale existe toujours.

Sa toponymie est discutée : sur la carte de Cassini de la fin XVIII<sup>e</sup> siècle figure le nom **JART** issu du vieux français *jardin* ; par la suite c'est le nom **JARD** qui prédomine, signifiant *gravier* ; cette dénomination paraît plus vraisemblable puisque les terres du Jard sont situées sur d'anciennes terrasses alluviales graveleuses de la Garonne.

**Deux grands chemins se croisaient autour du hameau : le chemin des Minimes, et celui de la Glacière à Corneillan.**

Le premier chemin nord – sud conduisait de CAPEYRON au domaine de Fontainieu où le Cardinal de Sourdis avait installé en 1608 l'ordre religieux des Minimes, ces « Bons Hommes » qui vont développer la viticulture à Bourran. L'ancien chemin fut renommé Rue du Jard avant la Guerre de 1914.

L'autre chemin, est - ouest, joignait la Glacière à Corneillan, hameau situé sur l'emplacement actuel de la zone industrielle du Phare de Mégnac, en passant par les écarts du Truc et de Milon. En 1946, il fut renommé Rue Robert Ballion dans sa partie longeant la plaine du Jard, en hommage à un jeune du quartier mort au combat en Allemagne en 1945.

#### **Le Maire de Mégnac est propriétaire du domaine du Jard**

La maison bourgeoise du domaine est située en face du hameau, sur l'emplacement actuel du club - house du stade du Jard.

Dans la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle la propriété appartient à **Gérard de Secondat de Montesquieu** (1829 – 1920), descendant de l'auteur de « l'Esprit des Lois », et maire de Mégnac en 1875 ; ce partisan d'une restauration monarchique cédera d'ailleurs rapidement son siège municipal face à l'opposition républicaine...

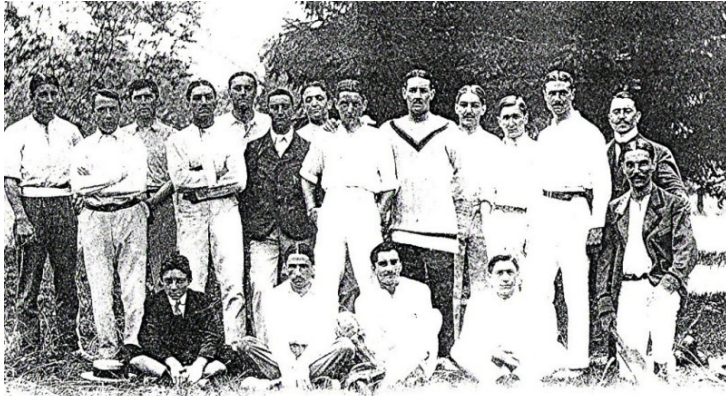
Par lui, on a quelques détails sur l'environnement du Jard à l'époque : il se plaint du mauvais écoulement des fossés du Chemin des Minimes ( aujourd'hui rue du Jard) et du chemin de la Jalle ( aujourd'hui avenue

Montesquieu – du nom du Maire -) dont les déversements sont à l'origine du Deveaux , le « ruisseau du Jard » qui traverse maintenant canalisé le parc « l'Orée des Deux Villes » et se jette dans la Devèze à Mondésir.

Le Domaine du Maire est acheté à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle par Monsieur **TUFFEREAU**, futur propriétaire du Domaine des Herbiers, près de la résidence Marly II ; il y pratique l'élevage sur les treize hectares de prairie et de bosquets du Jard de l'époque.

## La Vie au Grand Air du Médoc, premier Club Omnisport de Mérignac

Cinq jeunes « sportmen » mérignacais, ayant des attaches viticoles dans le Médoc, fondent en 1907 une association sportive enregistrée sous le numéro 1691 : **La Vie Au Grand Air du Médoc, la VGAM**



AMM 14 Fi 179

VIE AU GRAND AIR DU MÉDOC – Equipe de Cricket, 1913

Les cinq frères **CAPBERN – GASQUETON** structurent la première société omnisport mérignacaise, adoptant les couleurs bleu et vert, et la devise exemplaire : *bien faire et laisser dire !*

Trois sports font alors la réputation de la VGAM : le football-association, le hockey sur gazon et le cricket.

La dénomination de la société sportive des frères **GASQUETON** reflète leur passion du sport ; à cette époque un grand journal sportif national s'appelait

... « *la Vie au grand Air* » ; on pouvait y lire en 1910 les articles sur la Grande Semaine de l'Aviation à Beaudésert sous le titre « *Bordeaux, la ville des aéroplanes* ».

## Les premiers entraînements chez les SAMAZEUILH

La VGAM s'entraîne à Mérignac, dans la propriété de la famille bordelaise du banquier **Fernand SAMAZEUILH** dont un des fils, Jean (1891 – 1965), est un tennisman de haut niveau (il sera champion de France International de Tennis en 1921 et 1923).

Les SAMAZEUILH possèdent le vaste domaine de Puygalan situé sur l'emplacement actuel de la salle du Pin Galant et de ses annexes ; des terrains de sport y ont été aménagés.

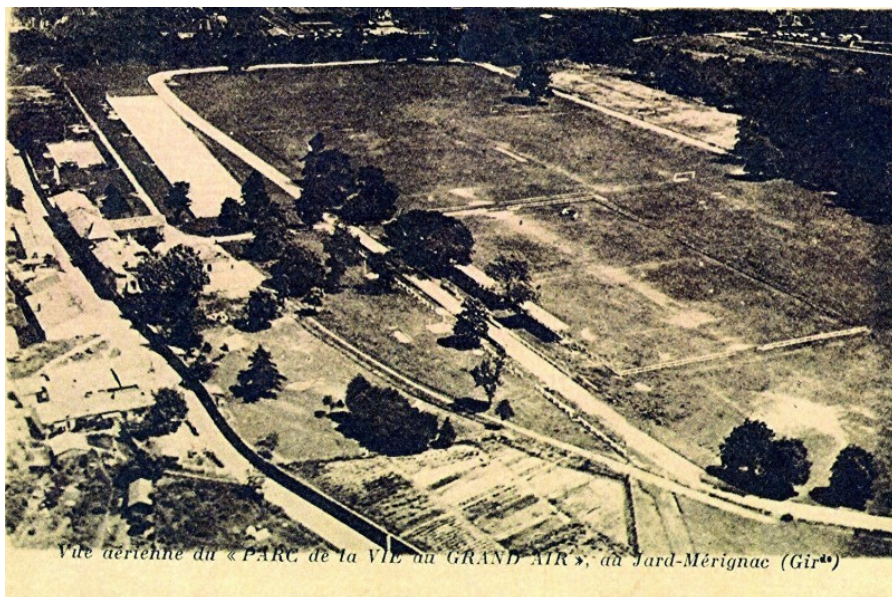


La chartreuse de la famille SAMAZEUILH, dans le domaine de Puygalant (cliché Gaillard – 1930). AMM 14 Fi 60.

En 1913 et 1914, la VGAM sera en football – association finaliste du Trophée de France, battue par le C.A. Paris ; on commençait alors à jouer sur la domaine du Jard.

Lors de la création de la Coupe de France en 1917, l'aîné des **GASQUETON**, Henri, est le premier Président de la Commission de la Coupe , et la VGAM – football le seul club bordelais inscrit au départ.

## Le Parc de la V.G.A.M. du JARD



En septembre 1919 la famille **CAPBERN - GASQUETON** achète le domaine du Jard à Monsieur **TUFFEREAU**, propriétaire - éleveur au domaine des Herbiers ; la VGAM migre alors du domaine de Puygalan vers le Jard ; **Henri GASQUETON va aménager une partie des treize hectares de la plaine en terrains omnisports.**

Cette photo de la plaine du Jard en 1930 montre, sur la droite le bois du Jard et au fond, dans l'angle, l'usine des Poteaux Modernes.

**Ceux qui ont connu le Jard dans les années 1950 se souviennent** du porche d'entrée dans la cour principale avec au milieu le vieux chêne – liège (toujours debout !) et le puits,



◀ à droite la maison des **GASQUETON**, à gauche l'orangerie vitrée qui faisait office de « Club – house » et un corps de bâtiment à étage avec coursives en bois, surmonté d'une petite tour, où se trouvaient les vestiaires.

Ils se souviennent certainement qu'en face de l'entrée du domaine, au bord de l'étroite rue du Jard, le commerce **F.LAGUNA**, fondé en 1930, proposait aux clients ► alimentation, mercerie , chaussures et ...bar, jusque dans les années 1970. Les bâtiments seront d'abord remplacés par le restaurant « *Le Barbu* » et son parking, puis par l'ensemble boulangerie-restaurant du « 48 », en 2004.



Plus loin, en remontant la rue vers le nord de la plaine du Jard, l'**usine Agostini de produits résineux** créée en 1931 jouxtait les **établissements horticoles BALLAND** fondés à Magrin en 1925 par l'oncle et la tante du futur Maire de Mérignac ; ils deviendront **horticulture BRETTE**s en 1935. Ses descendants ont continué la tradition familiale en ce lieu jusqu'en 2008 ; la chartreuse, construite au début du XIX<sup>e</sup> siècle, et les grandes serres ont été remplacées par un ensemble immobilier.

### Des installations sportives uniques dans le Sud – Ouest

Tout y est, et pour tous! Trois terrains de football, deux terrains de hockey, quatre terrains de tennis, un de basket, une piscine, un manège hippique et des écuries, et pour le cyclisme, une piste de vitesse et une autre pour les épreuves routières (en 1936 la piste cendrée du Jard accueille l'arrivée du Tour Cycliste du Sud – Ouest).

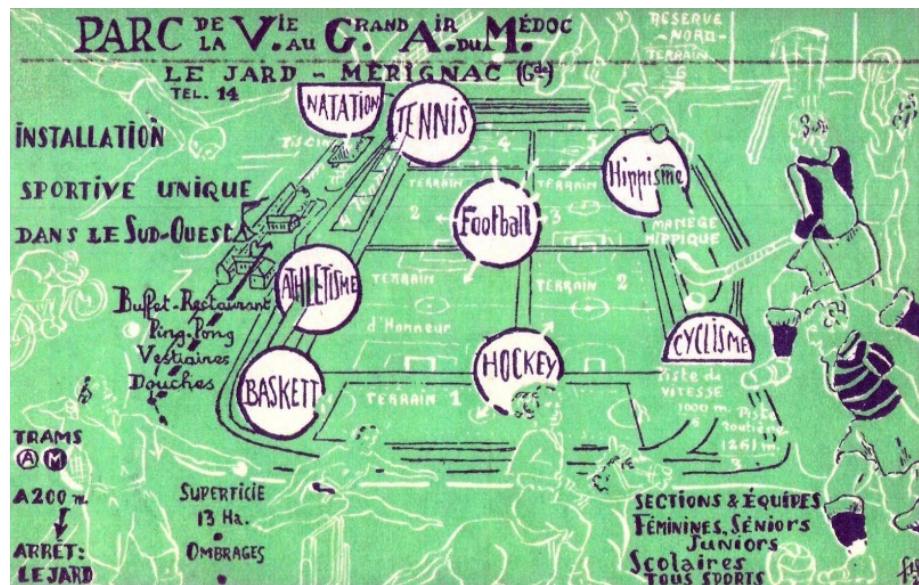
Buffet – restaurant, ping - pong accueillent les sportifs de tous niveaux, seniors, féminines et juniors.

Le Centre possède une auberge de jeunesse, et propose son camping aux passionnés de voyages et de nature.

Il y a même une bergerie occupée par les moutons chargés de tondre l'herbe des terrains !!

Le succès du Parc de la VGAM a-t-il inspiré en 1928 la **Cité des Sports de Beaudésert, dite Cité Olympique de**

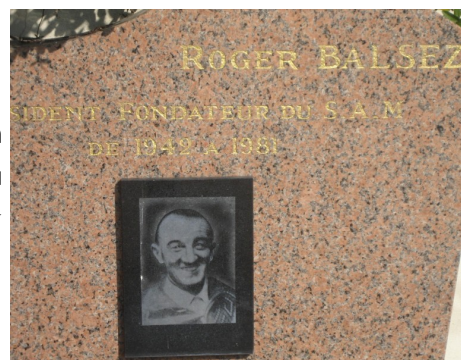
**l'Avenir**, gigantesque projet d'un stade multisports, avec palaces, restaurants, piscine de 300 mètres, dans la lande de Beaudésert ? Mais le gigantisme de la réalisation arrêtera rapidement investisseurs et promoteurs !



Affiche publicitaire montrant la diversité des activités proposées par le Parc de la V.G.A.M. du JARD en 1930 (Carte postale AMM 14 FI 178)

Les grandes heures du football de la VGAM sonnent dans les années 1919 – 1925 en Coupe de France et en Ligue du Sud – Ouest dont le Président depuis 1920 est Henri GASQUETON.

En 1929 le nouveau **Stade Amical Mérignacais** prend la relève ; sa section football est créée en 1942 par **Roger BALSEZ** qui restera Président du Club pendant une trentaine d'années ; une stèle commémorative rappelle ce passé sur le stade du Jard.



## Le Jard, sanctuaire du hockey bordelais dans années 1950

La diminution de l'activité footballistique de la VGAM, et sa fin en 1940 – 1941 (elle sera radiée de la FFF en 1953) favorisent l'expansion du hockey sur gazon qui avait débuté en 1916 dans la propriété des Samazeuilh.

Henri GASQUETON réorganise la répartition de ses terrains dont deux sont loués pour la pratique corporative du football, les autres affectés au hockey.

Pendant quatre décennies, tout le hockey bordelais se retrouvera en compétition sur le gazon du Jard, Henri GASQUETON ayant loué en 1953 les terrains à la Villa Primrose et aux Girondins de Bordeaux. En 1954 la TV régionale filme pour la première fois sur la plaine du Jard une rencontre de hockey entre Villa Primrose et le Racing Club de France ; les années 1950 – 1960 sont marquées ici par les nombreux exploits du Club Primrose, et par le tournoi International de Hockey sur gazon de Bordeaux qui est organisé pour le week – end de la Toussaint.



Autre affiche publicitaire du Centre Général d'Entraînement de la V.G.A.M. dans les années 1925 – 1930. Elle illustre la diversité des publics qui fréquentent le Jard, et des sports qui y sont pratiqués. Fond, dans le lointain, on aperçoit les maisons du village de CAPEYRON. (AMM 14 Fi 177)

Et on joua même au cricket sur les greens du Jard où la VGAM affrontait le British – Club Bordelais.

### Le Jard a failli disparaître dans les années 1960

A cette époque, l'affluence de population sur Mérignac crée une forte demande immobilière ; en 1971 la famille CAPBERN - GASQUETON vend son domaine en deux parties : sept hectares à la Municipalité de Mérignac, comprenant les bâtiments et le centre de la plaine du Jard ; et les six hectares de terrains nord et sud au promoteur lyonnais René Cornillier & Cie – Lyon, qui entreprend en 1971 la construction des Hameaux de l'émaillerie au nord, comptant ensuite urbaniser la partie sud, reste du bois du Jard (*voir plan dans le précédent numéro de la Gazette*) ; une partie de la plaine des sports du Jard est en passe de disparaître, lotie et urbanisée !

Sa sauvegarde est due à l'action conjuguée de **Fernand SAMPIERI**, Président – Fondateur du nouveau S.A.M. en 1972, et du Directeur Départemental de la Jeunesse et des Sports : ils exhument le « **décret Pascaud** » de 1941 qui stipule que « *tout terrain, public ou privé, ayant eu une vocation sportive, ne peut être constructible* ». En même temps, le Préfet de la Gironde déclare d'intérêt public la partie du domaine affectée aux activités sportives.

Le promoteur renonce alors à poursuivre l'urbanisation et finit par vendre en 1979 à la Municipalité le terrain de trois hectares jouxtant au sud la propriété communale du Jard ; il ne reste que neuf hectares sur les treize du domaine GASQUETON.

### Une plaine des sports librement accessible au public

**La rénovation du Jard commence en 1971.** Les anciennes infrastructures construites par les GASQUETON sont plus ou moins ruinées ; les terrains doivent être réaménagés, certains en stabilisés, éclairés, entourés de mains courantes ; il faut construire des vestiaires neufs, et une maison pour le gardien.

Les bâtiments vétustes de l'entrée et le long mur disparaissent pour élargir la rue du Jard, de plus en plus passante ; un nouveau club – house remplace l'orangerie, et le périmètre de la plaine du Jard est clôturé, avec six points de passages publics.

La rénovation de la plaine du Jard en 1971 : les nouveaux vestiaires sont construits ; on aménage des terrains en stabilisés, éclairés et bordés par des mains courantes.



Quatre sports sont désormais couramment pratiqués sur la plaine du Jard : le football, le rugby, le polo - vélo et le jogging.



En 1992 les équipements s'enrichissent d'une piste de skate – board, puis d'aménagements d'aires de jeux pour les enfants.

Le **foyer du Jard**, construit dans les années 1960, et qui fut, dit-on, occasionnellement chapelle, disparaît en 2006, remplacé l'année suivante par un nouveau bâtiment HQE, œuvre de l'architecte **Catherine LAFOURCADE** ; le domaine du Jard voit ainsi se côtoyer jeunesse sportive et Anciens de la Ville...

◀ Enfin, au cours de l'été 2009, les terrains nord sont rénovés en gazon synthétique, mis aux normes, les mains courantes et les éclairages modernisés, et leur périmètre extérieur goudronné et arboré.

\*\*\*

Vaste espace vert au cœur de Mérignac, le Jard actuel est une source de dynamisme du quartier ; desservi par un arrêt d'autobus, centre de rassemblement sportif et scolaire, lieu festif, de détente et de promenade, il avait déjà séduit en Juin 1973 l'animateur de radio Lucien Jeunesse qui y présentait le Jeu des Mille Francs !

GPG Mars 2013

Ainsi se termine (momentanément peut-être) cette chronique sur l'histoire du quartier de Bourran. Un très grand merci à Ginette et Pierre Gilliard pour ce travail magnifique.

N'hésitez pas à venir apporter, vous aussi, vos photos ou témoignages pour les faire figurer dans un prochain numéro de la gazette. Vous êtes les bienvenus !

# Programmes

## *Jeunesse*

Samedi 28 septembre	: Accueil ; Sortie à la dune du Pyla
Mercredi 2 octobre	: Sortie bowling, RV 13h30 2,5€ la partie
Samedi 5 octobre	: Accueil ; sortie mini-golf RV 14h, 3€

Mercredi 9 octobre : Accueil ; vente gâteaux boissons (aide au financement séjour au Maroc)  
Samedi 12 octobre : Tournoi multi-jeux (Wii, tennis de table, Baby-foot, jeux de cartes)  
Mercredi 16 octobre : Accueil ; sortie karting (inscription avt le 2/10) RV 14h, 7€

### Vacances de Toussaint

Lundi 21 : MJC dans les quartiers  
Mardi 22 : Accueil ; tournage d'un clip vidéo dans le cadre d'une action pour le dépistage du cancer.  
De mercredi à dimanche, séjour au Maroc pour les 13/17 ans. Accueil et sortie pour les autres.  
Jeudi 31 : à partir de 20 h soirée "thriller" avec les jeunes du quartier de la Glacière.  
2ème semaine : Tous les jours accueil ou sortie (à proposer et débattre avec les autres jeunes et les animateurs)

## Enfance

1 ère semaine : Tous les jours accueil de 13h30 à 18h avec stage théâtre de 14h à 15h30, goûter et multi-activités (jeux, sport, Wii, arts plastiques, ...)

## Familles/Adultes

Entre l'envie de certains parents de créer un "lieu", enfants parents et les mamans qui attendent leurs "grands" pendant leurs activités. Un petit groupe s'est créé mercredi dernier et proposera tous les mercredis de 10h à 12h des ateliers parents-enfants. Venez nous rejoindre !

### Dates à retenir

du 23 septembre au 7 octobre : Exposition d'Hélène Chassée dans le cadre du festival MIXAMUM3.  
Samedi 19 octobre : 1er atelier cuisine proposé par des habitants du quartier RV 11h (inscription à l'avance).  
du 7 au 31 octobre : expo photo de Marie-Agnès Pascaud.  
Samedi 26 octobre : Sortie au zoo de La Palmyre, (9h30 -20h) renseignements et inscriptions auprès de Marine.  
Mercredi 6 novembre : 18h30 formation interne pour tous les bénévoles de la MJC CL2V(présents ou futurs) sur la vie associative.  
Samedi 21 décembre : Fête de Noël à la MJC CL2V.